

АНАЛИЗ ТЕКСТА КАК ОДНА ИЗ ФОРМ РАБОТЫ СО СТУДЕНТАМИ В РАМКАХ ДИСЦИПЛИНЫ «ЛИНГВОРЕГИОНОВЕДЕНИЕ»

Куманок Ольга Валентиновна

канд. филол. наук, старший преподаватель, Старооскольский филиал Белгородского государственного национального исследовательского университета, РФ, г. Старый Оскол

Чумакова Ольга Вячеславовна

учитель русского языка и литературы, МБОУ «Гимназия № 18», РФ, г. Старый Оскол

Analysis of the text as one of the forms of work with students in the discipline “Lingvoregionology”

Olga Kumanok

candidate of Philology, Stary Oskol branch of Belgorod State National Research University, Russia, Stary Oskol

Olga Chumakova

Teacher of Russian Language and Literature, Gymnasia № 18, Russia, Stary Oskol

Аннотация. Статья посвящена методике изучения языкового своеобразия региона. В ней обосновывается необходимость включения практических занятий, направленных на исследование текстов исторического периода его заселения. Исследование текстов студентами помогает через текст увидеть специфику лексики того периода и особенности образования словоформ.

Abstract. The article is devoted to the method of studying the linguistic originality of the region. It justifies the need to include practical exercises aimed at studying the texts of the historical period of its settlement. Study of texts by students helps through the text to see the specifics of the vocabulary of that period and the peculiarities of the formation of word forms.

Ключевые слова: лингворегионоведение; регион; лингворегионоведческий текст; устаревшая лексика.

Keywords: lingvoregionology; region; linguo-regional text; obsolete vocabulary.

Современное высшее образование ориентировано на развитие профессиональных компетенций, которые позволяют бакалаврам включаться в профессиональную деятельность, приобретать навыки общения в рамках своей профессии, формировать умения по разработке и внедрению тех или иных программ. Одной из особенностей процесса обучения бакалавров в

рамках направления «Педагогическое образование» является его практическая направленность, поэтому наряду с теоретическими курсами важное место в процессе обучения начинают занимать прикладные дисциплины, помогающие студенту включиться в деятельность, максимально приближенную к деятельности профессионального педагога. В связи с этим при обучении педагогов ключевое значение имеют дисциплины, призванные связать знание теоретического материала с умениями по его передаче обучающимся.

На наш взгляд, важнейшим шагом в этом направлении стало введение дисциплины «Лингворегионоведение» в программу обучения студентов-филологов. Данный курс, являясь комплексным, охватывает различные аспекты дисциплины: теория и практика лингворегионоведения, исторические основы языкового своеобразия региона, исследование белгородских говоров, региональная топонимия, дидактические аспекты лингворегионоведения и др.

Методической основой преподавания данной дисциплины являются работы Т.Ф. Новиковой, Т.В. Яковлевой, В.В. Дёмичевой и др. Разработанные ими учебно-методические материалы для данной дисциплины позволяют сформировать у студентов четкое, системное представление о содержательных блоках курса, сформировать необходимые компетенции, создать базу для дальнейшего саморазвития и применения полученных знаний. Вместе с тем многоаспектный характер дисциплины дает широкий простор для педагогического творчества других преподавателей, работающих в этой области.

Внедрение дисциплины «Лингворегионоведение» связано с обращением к лингворегионоведческим текстам, которые «имеют целью расширять культурный кругозор обучающихся, служить моделью высказывания, обогащать речь учащихся словами краеведческой тематики» [3, с. 198]. По мнению авторов, подобные тексты имеют огромный социокультурный потенциал, поскольку позволяют «соединить в учебном процессе изучение языка с историей и культурой региона» [3, с. 199].

Необходимо отметить, что проработка того или иного раздела может иметь практическую направленность именно с лингвистической точки зрения. Например, в рамках темы «Предпосылки формирования языковой специфики региона» рассматривается история заселения Белгородчины. В процессе работы студенты узнают о том, что это территория позднего заселения, что Белгородская засечная черта формировалась в XVI-XVII вв., когда необходимо было охранять южные рубежи Московского государства. Процесс работы с этой темой может включать не только знакомство с информацией об этом периоде. В систему занятий, посвященных изучению языкового своеобразия региона, целесообразно включить практическое занятие, направленное на исследование текстов исторического периода его заселения (XVI-XVII вв.). Студентам предстоит провести самостоятельное исследование текстов периода формирования региона и попытаться через текст увидеть не только общественный жизненный уклад, но и специфику лексики того периода, особенности образования словоформ и графического оформления слов.

Поскольку лингворегионоведческий текст призван специфически аккумулировать окружающий мир, отражая специфику той или иной эпохи, мы видим возможность изучения языка данного периода, зафиксированного в письменных источниках. С этой точки зрения неоценимым является труд выдающегося краеведа Староосколья, кандидата исторических наук А.П. Никулова. Его работа «Оскольские древности» является своего рода документом, отражающим быт и историю региона, который позволяет студентам не только познакомиться с составом и миграцией населения Оскольского уезда в XVII веке, видами деятельности представителей различных сословий, земельно-имущественными отношениями, но и проследить наличие определенных лексем, форм слов, состояние графики того периода.

Комплексный анализ лингворегионоведческого текста предполагает несколько этапов: словарную работу, направленную на толкование значений, работу над содержанием текста (чтение, пересказ, выяснение содержания, темы, идеи), непосредственное изучение языковых единиц в рассматриваемом тексте, а также выполнение заданий по развитию речи (составление словосочетаний, предложений с новыми словами, составление своего высказывания на основе данного).

Исследование отрывков из «Писцовой книги» можно предварить повторением таких языковых явлений как устаревшие слова, архаизмы, историзмы. Приступать к чтению данных текстов нужно только после знакомства со словарем, который приводится в конце книги. В нем собраны слова, которые относятся к различным тематическим группам, относящимся к реалиям того времени: церковная жизнь, наименования географических объектов, меры и денежные единицы, воинские звания и т.д. Поскольку в книге речь в основном идет о том, кому принадлежал надел земли и другая собственность, словарная работа проводится в тематическом диапазоне, называющем военных (дети боярские, бобыли, вожи, воротники и т.д.), особенности местности (перелог, ендовище, исады, починок и т.д.), различные меры (сажень, четь, осьмина, верста и т.д.).

Далее студентам предлагается прочтение определенного отрывка, например: *Обоего в селе, что было сельцо Ублинское, помещиков детей боярских – два человека. А за ними в поместьях село без трех жеребьев, а те жеребьи писаны в деревне Бударной за Сысойком Селютиным с товарищи, да пустошь на диком поле. В селе же двор помещиков, два места дворовых помещиковых; два двора крестьянских пустых, три места дворовых крестьянских. Пашни паханные добрые земли – дватцать шесть чети с осминою, да перелогу десять чети. Да дикого поля и дубровы на пашню – сто тртцать восемь чети с осминою* [2, с. 42].

Словарная работа на основе этого отрывка может сопровождаться историческим комментарием. Чтобы объяснить значение понятий «дети боярские», «жеребей» и других подобных слов, нужно кратко рассказать о реалиях того времени, о том, что для охраны южных рубежей Московского государства наш край заселялся служилыми людьми, которые сочетали государственную пограничную службу с хозяйственной деятельностью. Служилых людей того времени условно разделяют на две группы: «дети боярские» – низший слой российского дворянства, которые были потомками княжеских слуг удельного времени и старинных боярских родов, и служилые люди «по прибору»: стрельцы, пушкари, затинщики, солдаты, воротники, ямщики [1, с. 18–19]. Такое комментирование вполне оправданно, ведь любой лингворегионоведческий текст представляет собой материал для активизации пассивного словаря, и при адекватной семантизации пассивной лексики происходит правильное и прочное усвоение родного языка [3, с. 199].

При непосредственном исследовании языковых единиц данного текста следует обратить внимание на те или иные формы слов. При рассмотрении графической фиксации стоит указать на «ошибочное» с точки зрения современной орфографии написание некоторых слов; при этом необходимо вспомнить о том, что тогда был только период становления русского языка, и нормы правописания сложились намного позже.

В рамках работы по развитию речи на основе этого текста можно предложить студентам пересказать этот отрывок понятным для современников языком, заменяя, где возможно, устаревшие слова.

Таким образом, на наш взгляд, полноценный комплексный анализ лингворегионоведческого текста необходимо проводить и непосредственно со студентами для того, чтобы они видели на практике, как осуществлять данную работу. В процессе такого анализа не только формируется представление о быте и культуре родного народа, о его традициях, обычаях, обрядах. Исследование подобных текстов помогает увидеть наличие определенных лексем, форм слов, специфику письменной и устной речи, проследить развитие языка в определенный период в целом.

Список литературы:

1. Беликова Т.П., Емельянова М.И. Живые родники Староосколья: Народная традиционная культура: Учебное пособие. – Старый Оскол: «ТНТ», 2003. – 336 с.
2. Никулов А.П. Серия «Оскольские древности» (архивные материалы XVII века). Часть II. Писцовая книга 1643 года (текст и комментарии): Документальные материалы. – Старый

Оскол: ООО «ТНТ», 2004. — 600 с.

3. Опыт аспектного анализа регионального языкового материала (на примере Белгородской области) / кол. моногр.; под ред. Т.Ф. Новиковой. – Белгород: ИПК НИУ «БелГУ», 2011. – 228 с.